



Az Európai Unió
Tanácsa

Luxembourg, 2018. június 25.
(OR. en)

10246/18

CFSP/PESC 589
CSDP/PSDC 351
COPS 227
POLMIL 91
CIVCOM 122

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2018. június 25.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	10174/18 REV 1
Tárgy:	A Tanács következtetései: biztonság és védelem az EU globális stratégiájának összefüggésében – A Tanács következtetései (2018. június 25.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a „Biztonság és védelem az EU globális stratégiájának összefüggésében” című tanácsi következtetéseket, amelyeket a Tanács a 2018. június 25-i 3628. ülésén elfogadott.

A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI: BIZTONSÁG ÉS VÉDELEM

AZ EU GLOBÁLIS STRATÉGIÁJÁNAK ÖSSZEFÜGGÉSÉBEN

Az EU globális stratégiájának a biztonság és védelem területén történő végrehajtása keretében, az Európai Tanács rendszeres iránymutatása nyomán és emlékeztetve a vonatkozó témájú következtetéseire és egyéb iránymutatásaira, a Tanács emlékeztet arra, hogy a külső konfliktusokra és válságokra történő reagálás, a partnerek kapacitásainak építése, valamint az EU és polgárai védelme tekintetében továbbra is határozottan elkötelezett a célkitűzések uniós szintjének megvalósítása mellett. Európa jelenlegi és jövőbeli biztonsági és védelmi szükségleteinek folyamatos figyelembevételével az EU növelni fogja azon képességét, hogy biztonsági szereplőként léphessen fel, illetve fokozza majd stratégiai autonómiáját, és erősíteni fogja a partnerekkel való együttműködési képességét. A Tanács e tekintetben üdvözli, hogy a Bizottság a biztonságot és a védelmet érintő ambiciózus javaslatokat terjesztett elő a következő többéves pénzügyi keret időszakára, és a biztonságra és védelemre vonatkozóan külön költségvetési fejezetet hozott létre.

A mai napon a Tanács:

Állandó strukturált együttműködés

1. Határozatot fogadott el az állandó strukturált együttműködéssel (PESCO) összefüggésben, amelyben az ebben a keretben létrejött projekteket illetően közös irányítási szabályokat alakított ki.
2. Várakozással tekint a PESCO-ban részt vevő tagállamok szigorúbb kötelezettségvállalásai teljesítésének ütemezéséről és konkrétabb célok meghatározásáról szóló tanácsi ajánlás – várhatóan 2018. júliusi – elfogadása elé.

3. Elismerését fejezi ki a részt vevő tagállamoknak a tizenhét, együttműködésen alapuló PESCO-projekt végrehajtására irányuló, folyamatban lévő munkájukért, és a PESCO-projektek második csoportjára való felhívással kapcsolatban arra ösztönzi őket, hogy még ambiciózusabb javaslatokat tegyenek az EU operatív igényeinek és az elfogadott képességfejlesztési prioritásoknak a kezelése érdekében. A részt vevő tagállamok ezáltal hozzájárulhatnak a szigorúbb kötelezettségvállalások teljesítéséhez és a célkitűzések uniós szintjének megvalósításához a PESCO-projektek és az azokban részt vevők listájának 2018 novemberéig való aktualizálása céljából.
4. Várakozással tekint a harmadik államok PESCO-projektekben való kivételes részvételére vonatkozó általános feltételekről szóló tanácsi határozat – várhatóan novemberi – elfogadása elé, és szorgalmazza az e célból végzett munka haladéktalan megkezdését.

A képességfejlesztési terv és a koordinált éves védelmi szemle

5. Jóváhagyja a 2018. évi eredménykatalógust, amely a célkitűzések uniós szintjéről született megállapodást követően, a 2016 novemberében indult Legfőbb Cél folyamat eredményeként biztosítja a kiemelt képességek területén fennálló hiányosságok és a jelentős hatással járó, képességeket érintő, fokozatosan elérendő célok katonai értékelését.
6. Várakozással tekint a képességfejlesztési terv felülvizsgálatából származó uniós képességfejlesztési prioritások küszöbön álló elfogadása elé, figyelemmel a kiemelt képességek területén fennálló hiányosságokra és a jelentős hatással járó, képességeket érintő célokra is. Egyetért azzal, hogy ezek a prioritások a tagállamok és az Unió képességfejlesztésének kulcsfontosságú referenciái, és információval szolgálnak a koordinált éves védelmi szemle, a PESCO és az Európai Védelmi Alap számára, ami gyökeres változást hoz a védelmi együttműködésben, ezáltal – a 2017. novemberi tanácsi következtetéseknek megfelelően – hozzájárul az e három különálló, ám egymást kölcsönösen erősítő kezdeményezés közötti összhanghoz. Tovább ösztönzi a tagállamokat arra, hogy végrehajtsák e prioritásokat a koordinált éves védelmi szemle próbaüzemének és következő ciklusai megállapításainak figyelembevétele mellett.

Az egyetlen haderő elve

7. A Tanács emlékeztet arra, hogy minden tagállam egyetlen haderővel rendelkezik, amelyet többféle keretben használhatnak fel, így a tagállami képességeknek a KBVP-n keresztüli és uniós eszközök révén történő fejlesztése az ENSZ és a NATO által potenciálisan igénybe vehető képességek megerősítését is elősegíti.

Európai Védelmi Alap

8. Üdvözlí az európai védelmi ipari fejlesztési program létrehozásáról szóló rendelettel kapcsolatban elért politikai megállapodást. A program célja a védelmi ipar versenyképességének, hatékonyságának és innovációs képességének az Unió egészében való előmozdítása, ami hozzájárul az EU stratégiai autonómiájához. Ennek a programnak ösztönöznie kell az együttműködésen alapuló fejlesztési programokat a tagállamok által a közös kül- és biztonságpolitika, és különösen a képességfejlesztési terv keretében uniós szinten, közösen elfogadott védelmi képességekre vonatkozó prioritásokkal összhangban.
9. Tudomásul veszi a Bizottság 2018. június 13-i, a 2021 és 2027 közötti időszakra vonatkozó európai védelmi ipari fejlesztési program létrehozásáról szóló rendeletjavaslatát. Szorgalmazza, hogy e rendeletben szükség szerint figyelembe kell venni az európai védelmi ipari fejlesztési programmal és a védelmi kutatásra irányuló előkészítő intézkedéssel kapcsolatos első tapasztalatokat. Hangsúlyozza, hogy a tagállamok nagymértékű bevonása, az Európai Védelmi Ügynökség meglátásainak és szakvéleményének teljes körű kiaknázása, valamint az Európai Külügyi Szolgálat közreműködése szükséges a javasolt Európai Védelmi Alap létrehozásához. Továbbá úgy véli, hogy a finanszírozási eszközök a 2020. utáni időszakban az Európai Védelmi Alap keretében megfelelően alkalmazható eszköznek bizonyulhatnak, és szorgalmazza a kérdéssel kapcsolatos további munkát.

Európai Békekeret

10. Tudomásul veszi a főképviselőnek az Európai Békekeretről szóló, a Bizottság támogatását élvező javaslatát, és egyetért azzal a céllal, hogy a közös kül- és biztonságpolitika keretében megvalósuló, katonai vagy védelmi vonatkozású fellépések finanszírozásának javítása és az Uniónak a változó igényekhez és prioritásokhoz való rugalmas alkalmazkodóképességének fokozása által meg kell erősíteni az Unió képességét a béke fenntartására, a konfliktusok kialakulásának megelőzésére és a nemzetközi biztonság megerősítésére. Felkéri az illetékes tanácsi előkészítő szerveket, hogy folytassák az e témára irányuló tevékenységeiket, és nyújtsanak be konkrét ajánlásokat a javasolt keretre nézve, például a javaslat esetleges módosítására vonatkozóan, különös figyelmet fordítva a felmért – többek között finanszírozási – igényekre, és mindvégig tiszteletben tartva a tagállamok szerepét a javasolt keret irányításában és a Tanács hatáskörét a KKBP-t illetően.

Emlékeztet továbbá arra, hogy a 2017. november 13-i tanácsi következtetésekkel összhangban véglegesíteni kell az Athéné mechanizmus átfogó felülvizsgálatát.

Katonai mobilitás

11. Hangsúlyozza, hogy javítani kell a katonai személyzet, anyagok és felszerelések mobilitását a szokásos tevékenységek céljából, illetve válság- és konfliktushelyzetekben, az Unión belül és kívül egyaránt, minden szállítási módon (szárazföldi, légi és tengeri), valamint minden stratégiai irányban ahhoz, hogy a tagállamok képesek legyenek kezelni a tartós és fokozódó veszélyeket és ezáltal elősegítsék mindenki biztonságát. Ez lehetővé fogja tenni a tagállamok számára a gyorsabb és hatékonyabb cselekvést mind a közös biztonság- és védelempolitika keretében, mind a nemzeti és nemzetközi tevékenységek terén.
12. Hangsúlyozza, hogy a katonai mobilitás ilyen javulása csak az összes tagállam teljes körű részvételével és kötelezettségvállalásával érhető el, az uniós szintű releváns kezdeményezésekkel összhangban, többek között az állandó strukturált együttműködés (PESCO) keretében. Nemzeti szinten mindez megköveteli az összkormányzati megközelítést és a védelmi minisztériumon kívül más illetékes nemzeti hatóságok bevonását.

13. Hangsúlyozza, hogy a közös erőfeszítések keretében továbbra is alapvetően fontos az egyes tagállamok szuverenitása, nemzeti döntéshozatala és alkotmányos követelményei, beleértve az ország területét, a katonai mozgásokat és szállítást; biztonsági és védelmi politikájuk sajátos jellege; valamint más szempontok, például a környezetvédelmi szabályok és elvek, és ezeket maradéktalanul tiszteletben kell tartani.
14. Üdvözli a főképviselő és a Bizottság által 2018. március 28-án benyújtott, a katonai mobilitásra vonatkozó cselekvési tervet, és az összes érintettel egyeztetett, mielőbbi végrehajtására szólít fel. Nyugtázza azokat a katonai mobilitásra vonatkozó javaslatokat, amelyeket a Bizottság a következő többéves pénzügyi keret összefüggésében terjesztett elő.
15. A cselekvési terv végrehajtásának első lépéseként a Tanács jóváhagyja az Unión belüli és kívüli katonai mobilitásra vonatkozó katonai követelmények bevezető és általános részét, és felszólítja az érintetteket, hogy 2018. július elejéig véglegesítsék a szállítási infrastruktúrára, járművekre és rakományokra vonatkozó műszaki előírásokat, és 2018 harmadik negyedévéig határozzák meg a szükséges infrastruktúra földrajzi helyét és validálják a késznek tekintett egyéb mellékleteket, továbbá hangsúlyozza, hogy ezen erőfeszítésekhez a tagállamok elkötelezettsége szükséges.
16. Üdvözli az Európai Védelmi Ügynökség keretében a cselekvési terv végrehajtásával kapcsolatban folyó munkát, amelybe beletartozik a határokon átnyúló mozgásokra vonatkozó engedélyekkel és a vámhoz kapcsolódó katonai követelmények harmonizációjával foglalkozó két új projekt.
17. Újólag kijelenti, hogy az Európai Tanács elnöke, az Európai Bizottság elnöke és az Észak-atlanti Szerződés Szervezetének főtitkára által 2016 júliusában Varsóban aláírt együttes nyilatkozatban foglaltak végrehajtását szolgáló közös javaslatok keretében folytatni kell a katonai mobilitással kapcsolatban a NATO-val folytatott együttműködést és egyeztetést az EU, illetve a NATO kezdeményezései közötti koherens megközelítés és szinergiák biztosítása érdekében.

18. Felszólítja a tagállamokat, hogy nemzeti jogszabályaikkal összhangban, a lehető leghamarabb, de legkésőbb 2024-ig hozzanak tagállami szintű intézkedéseket a katonai mobilitás eredményességének fokozására, valamint a szabályok és eljárások egyszerűsítésére és egységesítésére, a cselekvési tervvel, valamint az Unión belüli és kívüli katonai mobilitásra vonatkozó katonai követelményekkel összhangban, és törekedjenek arra, hogy az alábbiakban felsorolt első intézkedésekre 2019 végéig sor kerüljön:
- a) dolgozzanak ki nemzeti katonai mobilitási terveket, és ezek végrehajtását tekintsék elsőrendű feladatnak;
 - b) az egységesített eljárásoknak, valamint a nemzeti döntéshozatalnak és kritériumoknak megfelelően, gyorsítsák fel a határátlépési eljárásokat, és ennek keretében működjenek együtt az illetékes tagállami hatóságokkal annak érdekében, hogy a szokásos tevékenységek esetében öt munkanapon belül megadják a határokon átnyúló mozgásokra vonatkozó engedélyeket, beleértve a katonai mozgások és szállítás valamennyi módjára (szárazföldi, légi és tengeri) és aspektusára vonatkozó belépési és forgalmi engedély iránti kérelmeket, továbbá a gyorsreagálású egységek esetében törekedjenek ezen idő további csökkentésére;
 - c) a katonai mobilitás valamennyi aspektusa tekintetében könnyítsék meg és gyorsítsák fel a kommunikációt és az eljárásokat, és ennek érdekében hozzák létre a nemzeti kapcsolattartó pontok szorosan összekapcsolt hálózatát abból a célból, hogy gyorsan fel tudják dolgozni a határokon átnyúló mozgások iránti kérelmeket;
 - d) az erre alkalmas, létező nemzeti és nemzetközi hadgyakorlatokat használják fel a katonai mobilitás rendszeresebb gyakorlására, beleértve az éles hadgyakorlatokat és a rövid időn belül indított mozgásokat.

A Tanács évente át fogja tekinteni az előrelépést, és 2019 nyaráig visszatér a kérdésre, amikor – ha lehetséges – még ambiciózusabb, időhöz kötött célokat fog kitűzni.

A polgári KBVP megerősítése

19. Üdvözlí a folyamatban levő munkát, és emlékeztet a polgári KBVP megerősítéséről szóló 2018. május 28-i következtetéseire, valamint újólág megerősíti, hogy a következő lépés a polgári képességfejlesztési terv 2018 nyaráig, illetve a polgári KBVP területére vonatkozó paktum 2018 novemberéig történő benyújtása, emellett felkéri a főképviselőt, hogy a globális stratégia végrehajtásáról szóló éves jelentés részeként tegyen jelentést a megerősített polgári KBVP végrehajtásáról.

Biztonsági és védelmi partnerségek

20. Emlékeztet a 2017. május 18-i következtetéseire, és hangsúlyozza, hogy fokozni kell a partnerekkel folytatott együttműködést, ideértve mind a harmadik országokat, mind a többi nemzetközi szervezetet. Ezzel összefüggésben a Tanács felkéri az érintett előkészítő szerveit, hogy folytassák a munkát, és a főképviselő legutóbbi javaslatai alapján kellő időben nyújtsanak be konkrét ajánlásokat a harmadik országokkal kialakítandó uniós biztonsági és védelmi partnerségekre vonatkozó stratégiai megközelítés kidolgozására. A Tanács hangsúlyozza, hogy az EU és harmadik országok közötti partnerségeknek kölcsönösen előnyöseknek kell lenniük és hozzá kell járulniuk az EU biztonsági és védelmi erőfeszítéseinek fokozásához, egyúttal azonban teljes mértékben tiszteletben kell tartaniuk az EU intézményi keretét és döntéshozatali autonómiáját.
21. Elismerését fejezi ki a 2019–2021-es időszakra vonatkozó, a békefenntartással és a válságkezeléssel foglalkozó EU–ENSZ stratégiai partnerség közös prioritásait megerősítő, folyamatban levő munkáért, amely az eddigi jelentős eredményeken alapul és figyelembe veszi az ENSZ-nél folyamatban levő béke- és biztonsági reformokat, valamint az uniós biztonsági és védelmi fejleményeket, különös tekintettel a helyszíni fokozott együttműködésre és következményekre.
22. Emlékeztet az EU–NATO együttműködésről szóló 2018. június 8-i következtetéseire, és üdvözli, hogy újabb eredmények születtek a közös EU–NATO javaslatok végrehajtása terén, amely javaslatok összesen 74 intézkedést fednek le az Európai Tanács elnöke, az Európai Bizottság elnöke és az Észak-atlanti Szerződés Szervezetének főtitkára által 2016 júliusában Varsóban aláírt együttes nyilatkozatban megjelölt összes területen. Ezzel kapcsolatban a Tanács várakozással tekint az EU–NATO együttműködésről szóló új, 2018. júliusi együttes nyilatkozat elé. A Tanács újólág megerősíti, hogy megfelelő koordinációt fog biztosítani, valamint garantálja az EU és a NATO részéről egymás kölcsönös erősítését, maradéktalanul tiszteletben tartva az inkluzivitás és a kölcsönösség elvét, valamint az EU döntéshozatali autonómiáját.

A reziliencia erősítése és a hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépéshez szükséges képességek fokozása

23. Üdvözlí a főképviselő és a Bizottság 2018. június 13-i együttes közleményét és a hozzá kapcsolódó jelentéseket, és nyugtázza a javaslatokat, amelyek célja a reziliencia erősítése, az Európai Tanács által 2018 márciusában a vegyi, biológiai, radiológiai és nukleáris kockázatokkal kapcsolatban adott megbízás nyomán hozott intézkedések folytatása, valamint segítségnyújtás az Unió és tagállamai számára a hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépéshez szükséges képességek fokozására, beleértve a kiberbiztonság, a stratégiai kommunikáció és az elhárítás területét. E tekintetben a Tanács hangsúlyozza, hogy a tagállamokkal közösen tovább kell fejleszteni az EU stratégiai kommunikációs stratégiáját. A Tanács ezenkívül hangsúlyozza, hogy átfogó és hosszú távú munkára van szükség, többek között az erőforrásokkal kapcsolatban, a hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépéshez és az EU és tagállamai rezilienciájának erősítéséhez. A Tanács, figyelembe véve ugyan az Unió saját önálló elemző képességét is, rendkívül fontosnak tartja a többi nemzetközi szervezettel, többek között a NATO-val folytatott szoros együttműködést. A Tanács sürgeti az érintetteket, hogy kellő időben folytassák a munkát, és az eredményeket rendszeresen értékeljék.

Üdvözlí azt a kezdeményezést, hogy a Vegyifegyver-tilalmi Szervezet Részes Államainak Értekezlete 2018. június 26-án tartson rendkívüli ülést, és hangsúlyozza, hogy komoly eredményt kell felmutatni a szabályokon alapuló nemzetközi rend megerősítésére. Ebben az összefüggésben az EU és tagállamai támogatják a több mint húsz ország által előterjesztett javasolt határozattervezetet és minden Részes Államot ennek a határozatnak a támogatására és elfogadására szólítanak fel.
